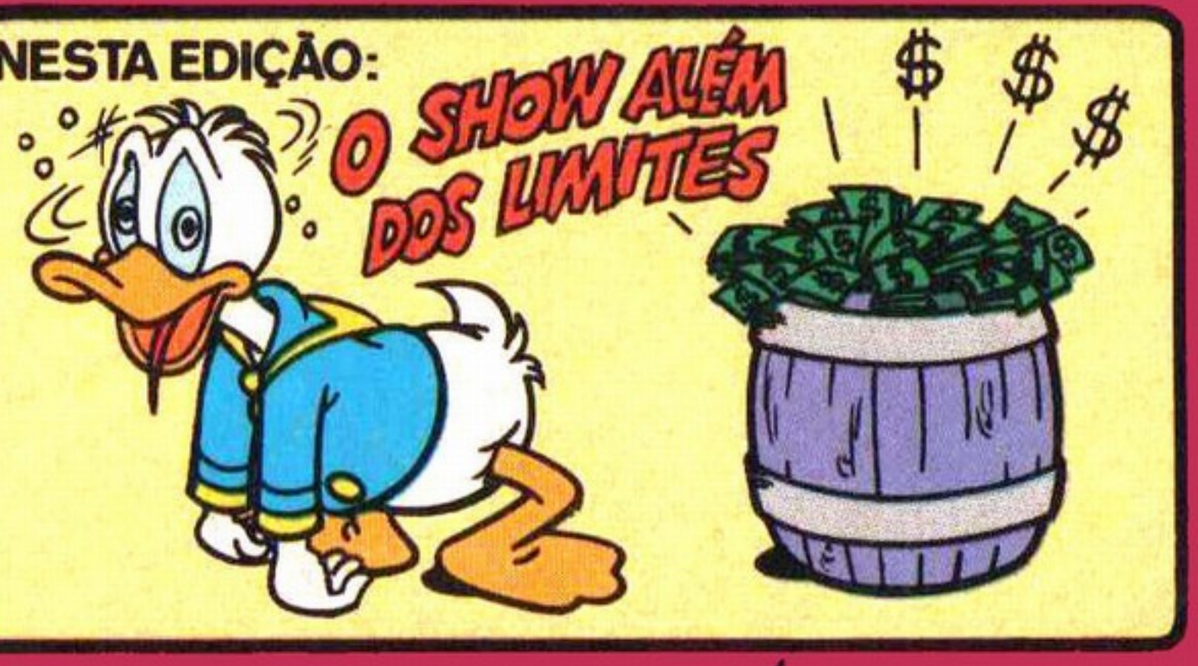
REVISTA QUINZENAL DE
WALT DISNEY

Pato Donald

RColtrane - Acervo Disney

EDITORA ABRIL
1580
Cr$ 42

NESTA EDIÇÃO:



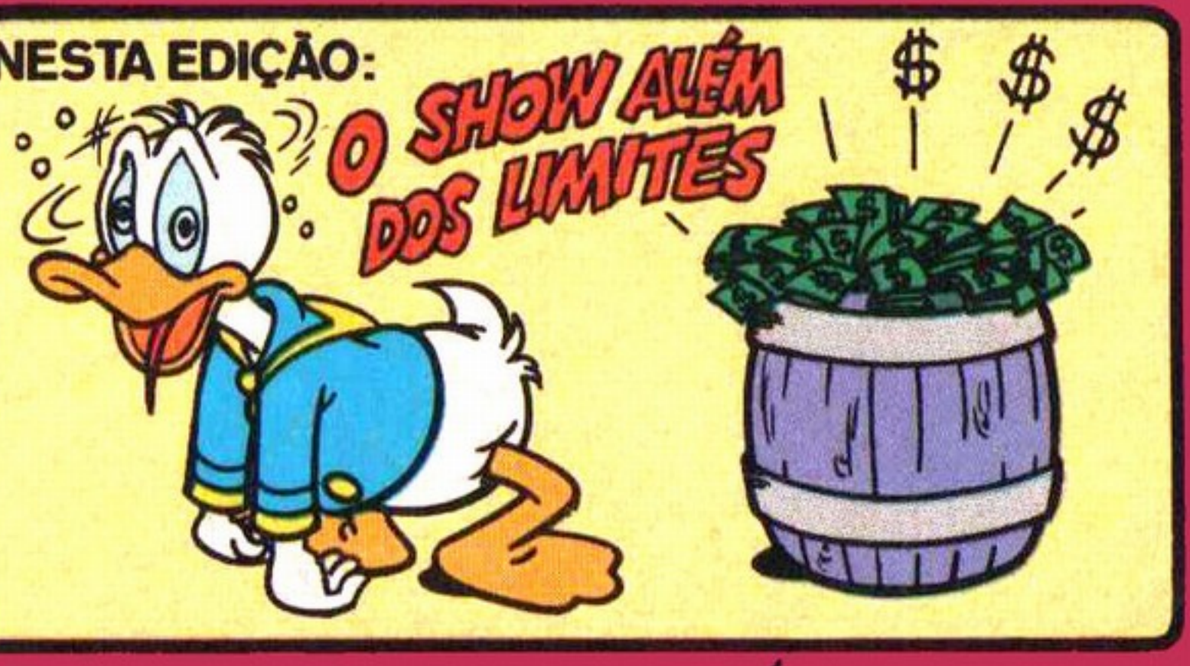
TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

REVISTA QUINZENAL DE
WALT DISNEY

Pato Donald

EDITORA ABRIL
1580
Cr$ 42

NESTA EDIÇÃO:



É tão gostoso o mundo alegre da Gelato.

DISCO:
bolacha de chocolate com delicioso recheio de sorvete de baunilha.

FURA BOLO:
morango pra lamber os dedos.

GOL:
o sorvete de baunilha que é uma bola.

Gelato

Walt Disney

DONALD em

O SHOW ALÉM DOS LIMITES

© 1982 WALT DISNEY PRODUCTIONS

ME FAÇAM UMA PERGUNTA! *QUALQUER* PERGUNTA!

PUXA, ELE PENSA QUE SABE TUDO!

O QUE VAMOS PERGUNTAR?

ALGUMA COISA DIFÍCIL!

QUANTOS QUILÔMETROS TEM UMA LÉGUA?

SEIS!

EI, ELE SABE MESMO! FIQUEI DE CASTIGO DEPOIS DA AULA PORQUE NÃO ACERTEI ESSA RESPOSTA!

NÃO GOSTO DE CONTAR VANTAGEM, MAS SEI AS RESPOSTAS DE TUDO!

PUXA!

MAS AINDA NÃO ENTENDEMOS COMO VAI FICAR *RICO* RESPONDENDO PERGUNTAS!

PSST!

GELÉIA TREME-TREME, *A SOBREMESA QUE BALANÇA, APRESENTA...* ***O SHOW ALÉM DOS LIMITES,*** *O PROGRAMA QUE DÁ BARRIS DE DINHEIRO!*

UM PROGRAMA DE PERGUNTAS! LEGAL, TIO!

VAMOS LÁ!

ESTAVA ESPERANDO ESSE PROGRAMA ESTREAR EM PATÓPOLIS!

ESTAÇÃO K-BETA

AUDITÓRIO

ENTRADAS, POR FAVOR!

...OJE
...ALÉM
...NITES

VUCH!

SINTO MUITO, MAS ESTÃO OCUPADOS!

QUE GROSSURA!

OBA! VEJAM O BARRIL DE DINHEIRO!

ELES DÃO BICICLETAS, TAMBÉM!

E AGORA, O PROGRAMA O SHOW ALÉM DOS LIMITES! ALGUNS VOLUNTÁRIOS DO AUDITÓRIO QUEREM SUBIR AO PALCO?

K-BETA

EU QUERO! SEI TODAS AS RESPOSTAS!

O TIO ATRAVESSOU O POÇO DA ORQUESTRA!

VOLTEM PRAS SUAS CADEIRAS! EU CHEGUEI PRIMEIRO!

MENINOS! COMO PASSARAM NA MINHA FRENTE?

PISANDO NO TOCADOR DE TROMBONE!

ESSE PATO BARULHENTO PARECE SER UM DAQUELES GANHADORES DE PRÊMIOS PROFISSIONAIS! VAMOS DAR UMA LIÇÃO NELE!

FALOU, CHEFE!

O PRIMEIRO CONCORRENTE DA NOITE É...

DONALD!

ENTÃO SEU NOME É DONALD, HEIN? POIS BEM, VOCÊ VAI GANHAR ALGO GRANDE ESTA NOITE!

LEVO TUDO EM NOTAS DE CINCO MIL!

MAS, SE ERRAR OU NÃO SOUBER A RESPOSTA, TERÁ QUE ACEITAR O ***CASTIGO!***

VAMOS! NÃO PERCA TEMPO!

MUITO BEM! QUANTOS QUILOWATTS TEM UM FRIDOFAGRAFO?

K.RETA

O QUE É UM FRIDOFAGRAFO?

BONG!

TEMPO ESGOTADO! VOCÊ PERDEU!

E TEM QUE ACEITAR O CASTIGO! ESTA MELANCIA!

BLOCH!

AGORA VOU PERGUNTAR A ESTE GAROTO! QUANTAS CAUDAS TEM UM CACHORRO?

QUANTAS CAUDAS?

? ? ?

BZZ... BZZZ... BZZZ...

NÃO VALE SOPRAR!

QUANTAS CAUDAS?

DEPENDE DO CACHORRO!

QUASE ACERTOU! VOCÊ GANHOU UMA *BICICLETA!*

IUPII!

OS PERDEDORES TÊM TRÊS CHANCES! A SUA PRÓXIMA PERGUNTA, DONALD, É A SEGUINTE... QUAL O NÚMERO DA CARTEIRA DE IDENTIDADE DO MICKEY?

TEMPO ESGOTADO! VOCÊ PERDEU!

BONG!

MAS PARA MOSTRAR QUE SOMOS GENEROSOS, QUEREMOS QUE ACEITE ESTE... OH! CAIU DE MINHA MÃO!

?

DIPLOMA!

POR SER O CONCORRENTE ***MAIS BOBO*** DESTA NOITE! AH, AH, AH!

PLAFT!

AGORA UMA PERGUNTA AO SEGUNDO GAROTO! QUANTOS OVOS TEM UMA DÚZIA DE OVOS?

QUANTOS OVOS TEM NUMA DÚZIA? HUM!

BZZZ! BZZZ!

NÃO VALE SOPRAR!

DIANTE DE SEUS OLHOS, SENHORAS E SENHORES, UMA TENTADORA PORÇÃO DE ***GELÉIA TREME-TREME!***

A SOBREMESA QUE BALANÇA, EM DEZ DELICIOSOS SABORES!

AGORA VAMOS VOLTAR A PERGUNTAR AO GAROTO! QUANTOS OVOS TEM UMA DÚZIA DE OVOS?

PODE PENSAR... NÃO TEMOS PRESSA!

QUANTOS OVOS TEM NUMA DÚZIA?

UMA DÚZIA!

ABSOLUTAMENTE CERTO!

VOCÊ PODE ESCOLHER ENTRE O DINHEIRO E ESTA BELA BICICLETA!

?

ESCOLHA O DINHEIRO! O DINHEIRO!

MAS HUGUINHO NÃO ESCUTA OS GRITOS DO TIO DENTRO DA GELÉIA!

VEJA! SEM AS MÃOS!

NOSSA! VOCÊ PARECE TÃO ZANGADO AÍ DENTRO QUE É MELHOR NÃO DEIXAR VOCÊ SAIR AINDA!

E AGORA, A PERGUNTA AO TERCEIRO GAROTO!

VAMOS LÁ!

QUANTO DÁ TIRANDO DOIS DE DOIS? OU DE UMA FORMA MAIS FÁCIL, QUANTO É DOIS MENOS DOIS?

2 −2 ?

FLOP!

BZZZ... BZZZ!

NÃO VALE SOPRAR!

FLUUP!

UMA SUGESTÃO PARA SOBREMESA! UM PATO FURIOSO COM CHANTILI E UMA CEREJA! EH, EH, EH!

AH! AH! AH! AH!

SABE A RESPOSTA, GAROTO? QUANTO É DOIS MENOS DOIS?

VOCÊ NÃO DISSE NADA! E A RESPOSTA É ***NADA!*** VOCÊ ***GANHOU!***

PODE ESCOLHER! ESTE BARRIL-ZINHO DE DINHEIRO OU ESTA BELA BICICLETA?!

GRR!

PEGUE O DIN...

NÃO VALE SOPRAR!

VEJA! SEM OS PÉS!

VOCÊ AINDA TEM UMA CHANCE DE GANHAR O DINHEIRO! VAI SE ACALMAR E RESPONDER A PERGUNTA COMO GENTE EDUCADA?

ESTÁ BEM! MAS SE FOR OUTRA PERGUNTA FAJUTA, EU ARRE-BENTO TUDO AQUI!

CERTO! RESPONDA... QUANTAS GOTAS DE ÁGUA PASSAM NAS CATARATAS DO NIÁGARA POR SEMANA? TEM UM MINUTO PRA RESPONDER!

HUM! ISSO ESTAVA NO NONO VOLUME DE ELETROCINÉTICA!

NOVE MULTIPADILHÕES, SEISCENTOS E OITENTA E SEIS ESQUADRILHÕES, CINQÜENTA E OITO DECIMEDALHÕES...

PELA MADRUGADA! ELE ESTÁ ***RESPONDENDO!***

ISTO NÃO ESTAVA NO PROGRAMA!

CRUZE OS DEDOS! ELE AINDA NÃO TERMINOU!

NOVECENTOS E QUARENTA EXCEDENTILHÕES, SEISCENTOS E CINCO DUPLICATILHÕES, TRINTA E TRÊS IMPOSSIBILHÕES...

SETECENTOS E NOVENTA E UM OBESILHÕES, TREZENTOS E QUARENTA SUPERTRILHÕES, CINQÜENTA E NOVE HIPERDILHÕES...

QUATROCENTOS E SEIS MIL, QUINHENTAS E TRINTA E TRÊS *GOTAS!*

ESTAMOS PERDIDOS!

PLOP!

MUITO BEM, VOCÊ ACERTOU! QUE PRÊMIO PREFERE? ESSE ENORME BARRIL DE DINHEIRO OU ESTE BELO VELOCÍPEDE?

O CONCORRENTE FICOU *MALUCO* PELO GRANDE ESFORÇO MENTAL! JÁ VI CASOS EM QUE A PESSOA PERDEU TODO O RACIOCÍNIO!

VAMOS, DIGA! O QUE ESCOLHE? O DINHEIRO OU O VELOCÍPEDE?

K.RETA

O DINHEIRO OU O VELOCÍPEDE? O DINHEIRO OU O VELOCÍPEDE?

BLIP! BLIP!

VEJA! *SEM CABEÇA!*

fim

Mini. O tutti-frutti mais divertido que existe.

PARDAL e

Walt Disney

A INVENÇÃO DE BERTOLD PARDALTZ

VEJA SÓ O QUE ACHEI NO PORÃO, LAMPADINHA! UM VELHO LIVRO SOBRE A FAMÍLIA PARDAL!

BZZ?!

INVENTOS SUJEITOS A CORREÇÃO

INVENTOS SUJEITOS A RETIFICAÇÃO

B 810201-PD1580/2

AQUI TEM A **ÁRVORE GENEALÓGICA** DA FAMÍLIA PARDAL!

POF!

PUXA! TIVE UM ANTEPASSADO QUE ERA **ALQUIMISTA**, NA EUROPA MEDIEVAL!

NADA MAIS NORMAL, PRA UM PARDAL!

FOI UM MONGE, CHAMADO **BERTOLD PARDALTZ!** ELE FEZ UMA DESCOBERTA POSTERIORMENTE ATRIBUÍDA AOS CHINESES! PUXA, EU GOSTARIA DE SABER O QUE ELE DESCOBRIU!

ORA, EU PODERIA FAZER-LHE... **UMA VISITA!**

BZZ, BZZ? *

* MAS COMO?

ORA, LAMPADINHA, PRA QUE É QUE EU ACABO DE CONSERTAR A MINHA MÁQUINA DO TEMPO?

BZ-BZZ! *

* É MESMO!

BASTA REGULAR A MÁQUINA PRA ÉPOCA EM QUE ELE VIVEU! APRONTE TUDO PRA PARTIDA, LAMPADINHA!

PAF!

UÊ! ONDE FOI PARAR O LAMPADINHA? ELE SOME QUANDO MAIS PRECISO DELE!

BZZ...

E ASSIM...

SÉCULO TREZE, LÁ VAMOS NÓS!

¡UPI!!!

TRIM!

CHEGAMOS!

SEGUNDO O LIVRO, PARDALTZ VIVEU NAQUELE MOSTEIRO!

BZ-BZZ-BZZ-BZ?*

* QUE VAMOS FAZER COM A MÁQUINA DO TEMPO?

VAMOS ESCONDÊ-LA... (PUF!)... NESTAS MOITAS!

AGORA, É SÓ A GENTE VESTIR ROUPAS MEDIEVAIS, PRA NÃO CHAMAR ATENÇÃO...

...E IR PRO MOSTEIRO! DIREI QUE SOU UM ***PARENTE DISTANTE*** QUE VEIO VISITAR O PARDALTZ!

BZ-BZZ!*

*BEM DISTANTE!

TOC! TOC!

BOA TARDE! EU...

AH, PARDALTZ... VOLTOU CEDO, HOJE!

NÃO SOU O PARDALTZ! SOU UM PARENTE DELE... VENHA, LAMPADINHA!

AHH!

A volta às aulas tem de ser na base da alegria!
Peça lá na banca da esquina
DISNEY ESPECIAL ALUNOS E PROFESSORES
e avise a turma da escola!

QUIETO, LAMPADINHA...

BZ-BZZ! BZZ-BZ!*

BLUB! BLUB!

FUCH! FUCH!

*ESSE AÍ DEVE SER PARENTE DO PATETA!

É DIFÍCIL! (PUF!) NÃO CONSIGO!

QUE TAL USAR ÁGUA?

BEM, SE VOCÊ ACHA QUE AJUDA...

OH, NÃO!

TCHÁ-A!

NISSO...

QUE ESTAR ACONTECENDO AÍ?

QUEM SER VOCÊ?

EPA! DEVE SER O **PARDALTZ!**

EU SOU UM PARENTE SEU... E VIM CONHECER O SEU TRABALHO!

EU NON ESTAR FAZENDO NADA DE IMPORTANTE!

ESTAR APENAS TENTANDO DESCOBRRIR A ***TINTURRA DA OURRO!*** COMO IR A MISTURRA, PATETOLTZ?

BEM, QUERO DIZER... ISTO É... **MAL!**

TIVE DE MISTURAR ÁGUA, PORQUE O EBULIDOR SE FUNDIU COM O CONDENSADOR!

OH, NON! ERRA PARRA FUNDIR MESMO! EU VAI TER QUE RECOMEÇAR TUDO!

!

QUE AMOLAÇON!

VOCÊ SABER FAZER A TINTURRA DA OURRO?

BZ-BZZ!*

NÃO... SÓ TINTURA DE *IODO!*

* ESSA NÃO!

QUE SER ESSA COISINHA QUE FAZER "BZ-BZZ"?

BZZ!*

AH, *ISTO?* É O LAMPADINHA, Ó MEU AUXILIAR!

AHH!

* OLÁ!

SOCORRO! É COISA DO *DEMÔNIO!*

?!

OH, NON! VOCÊ ESTAR MAIS BEM SERVIDO DE AUXILIAR DO QUE EU!

PLACH!

ONDE ARRUMOU ESSE *TRROÇO?*

BZ-BZZ-BZZ...*

EU INVENTEI! SOU *INVENTOR*, SABE?

* TROÇO É A...

ENTON DEVE SABER QUE PARRA FAZER A TINTURRA DA OURRO, TEM DE SE MISTURRAR O CONDENSÁDOR COM O *EBULIDOR* E O *DESESTABILIZADOR!*

?!

SOCORRO! (GLUB!)

E SAIA DA MINHA MISTURRA! NON PRRECISO DE *BURRALIZADOR*, PATETOLTZ!

S-SIM, SENHOR!

BZ-BZZ-BZ! BZZ-BZ-BZZ! *

EH, EH!

*É MESMO ANTEPASSADO DO PATETA! EU SABIA!

EU NON SABER SE AINDA TER **CONDENSADOR** SUFICIENTE...

SE NÃO TIVER, QUEIMAREI UMAS MADEIRAS, MESTRE!

HUM... ELE CHAMA **CARVÃO** DE CONDENSADOR!

BZZ-BZZ! *

*É ISSO AÍ!

EI, QUEM SER VOCÊ?

JÁ LHE DISSE... UM PARENTE DISTANTE!

HUM... VOCÊ NON SER UMA **ALQUIMISTA** QUE QUERRER APRRENDER A FAZER A TINTURRA DA OURRO?

NÃO, EU... NEM PENSEI NISSO! JÁ DISSE... SOU APENAS UM INVENTOR!

BEM, NÃO IMPORTAR... EU NON VAI DIZER A VOCÊ QUE DEVER MISTURRAR O **CONDENSADOR** COM O **EBULIDOR**, QUE SER O **SAL DA TERRA!**

?

BZ-BZZ-BZ-BZZ?*

* EI! SERÁ QUE ISSO É **SALITRE**?

AGORA SÓ FALTA JUNTAR O **DESESTABILIZADOR** E... EI! QUEM SER VOCÊ?

ELE JÁ DISSE, MESTRE! É UM PARENTE SEU!

BLUB! BLUB!

PARRENTE?! EU NON TER PARRENTE NENHUM!

FORRA DAQUI! VOCÊ SER UMA **ESPION!**

NÃO ADIANTA TENTAR EXPLICAR! VAMOS EMBORA, LAMPADINHA!

BZZ!

NO FIM, FICAMOS SEM SABER O QUE ELE INVENTOU!

BZ-BZ! *

* POIS É!

O QUE SERIA AQUILO QUE ELE CHAMOU DE **DESESTABILIZADOR?**

BZ-BZZ-BZ, BZ-BZZ! *

* PELA APARÊNCIA, ERA ENXOFRE!

CARVÃO, SALITRE E ENXOFRE... **OH, NÃO!**

AGORA JÁ SEI O QUE ELE DESCOBRIU!

TUM!

POF!

BUM.

FOI A **PÓLVORA!**

BZZ-BZ! *

UIII... AIII... EI, QUEM SER VOCÊ?

* ESSA NÃO!

fim

WALT DISNEY

Productions apresenta:

Beleza e divertimento

BAMBI

Um desenho animado,
falado em português,
repleto de lances engraçados,
excitantes e encantadores.

Breve nos melhores cinemas da sua cidade.

WALT DISNEY

Margarida em

MUITA AJUDA ATRAPALHA

Querido Diário: Em geral uma carta da Vovó Donalda é de leitura fácil e divertida, e aquela não era diferente, até que...

HUM! ESSAS MANCHAS ONDE A TINTA ESCORREU... SÃO *LÁGRIMAS!*

Todos os animais e eu vamos bem! O sítio todo está indo muito bem! Abraços e beijos, Vovó Donalda

Fiz uma rápida comparação com meu Diário!

SÃO LÁGRIMAS MESMO!

TENHO ALGUMAS EM MEU DIÁRIO, TAMBÉM, QUANDO EU E O DONALD BRIGAMOS DA ÚLTIMA VEZ!

COITADA DA VOVÓ! ELA REPETE VÁRIAS VEZES QUE TUDO ESTÁ BEM!

É ORGULHOSA DEMAIS PRA CONFESSAR QUE AS COISAS VÃO MAL!

VOU CORRENDO PRA LÁ E JUNTAS FAREMOS A MARÉ VIRAR!

EI! MAS EU NÃO SEI NADA SOBRE SÍTIOS! NÃO POSSO AJUDAR!

SÓ SEI QUE UMA BOA PLANTAÇÃO DEPENDE DO TEMPO! E TAMBÉM JÁ OUVI DIZER QUE ISSO É QUESTÃO DE *SORTE!*

PLEC!

Assim, era natural que levasse o Gastão comigo!

É SÓ DAR UMA VOLTA PELO SÍTIO E MINHA SORTE VAI FAZER MARAVILHAS!

COMEÇE PELO GALINHEIRO, QUE É LOGO ALI!

É PRA JÁ!

NOSSA, MARGARIDA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?

NÃO SE PREOCUPE, VOVÓ! LOGO TUDO VAI ESTAR BEM!

MAS NÃO TEM NADA ERRADO AQUI!

ORA, POBRE E VALENTE VOVÓ!

EI! VEJAM SÓ ISTO!

NÃO ESTOU GOSTANDO DO CACAREJAR DAS GALINHAS!

COCORECÓ!

ISSO É QUE É SORTE! ACARICIEI A CABEÇA DE SUA GALINHA E ELA BOTOU UM *OVO DE OURO!*

MINHA NOSSA!

COCÓ! COCÓ!

VOVÓ! VOVÓ!

QUE FOI, GANSOLINO?

EU TAMBÉM TOQUEI A VACA QUE ELE ORDENHAVA!

VEJA, VOVÓ! MANTEIGA!

CRUZES!

AONDE FOI O GASTÃO AGORA?

NA DIREÇÃO DO CHIQUEIRO!

Acho que o Gastão também tocou nos porcos, Querido Diário! De repente, eles estavam gordos demais!

ÓINC!

E ele ficou orgulhoso com o que aconteceu quando tocou o milho!

ESSA NÃO!

EI! ALI TEM UMA PLANTAÇÃO DE ABÓBORAS!

PARE, MONSTRO DA SORTE! NÃO TOQUE NAS ABÓBORAS!

?

A SENHORA NÃO QUER ABÓBORAS GRANDES?

NÃO! E NÃO QUERO MILHO ALTO! DÁ MUITO TRABALHO PRA COLHER!

MAS O QUE ACHA DO OVO DE OURO E DA MANTEIGA? ISSO DEVE COLOCAR O SÍTIO EM BOA SITUAÇÃO FINANCEIRA!

BOA SITUAÇÃO FINANCEIRA? COMO ASSIM?

MEU SÍTIO ESTÁ MUITO BEM, MAS VEJA OS POBRES ANIMAIS QUE VOCÊ TOCOU!

A MIMOSA ESTÁ COM CALAFRIOS, POR DAR MANTEIGA GELADA!

A HENRIQUETA ESTÁ BIRUTA COM O OVO!

E OS PORCOS ENGORDARAM TANTO QUE NEM PODEM CHEGAR AO COCHO!

SINTO MUITO, VOVÓ! PENSEI QUE UM POUCO DE SORTE PODIA CONSERTAR O QUE HÁ DE ERRADO AQUI!

MAS O QUE FEZ VOCÊ PENSAR QUE HAVIA ALGUMA COISA ERRADA?

SUA ÚLTIMA CARTA, VOVÓ! ESTAVA TODA MANCHADA DE LÁGRIMAS!

NÃO ENTENDO!

NÃO CHORO DESDE QUE PERDI MEU CACHORRINHO, NO JARDIM DA INFÂNCIA!

ENTÃO ALGUMA COISA MARCOU SUA CARTA COM PINGOS DE ÁGUA!

Olhando ao redor, vi o teto manchado sobre a escrivaninha!

PODE TER CAÍDO ÁGUA DA GOTEIRA SOBRE A CARTA, DEPOIS QUE A SENHORA ESCREVEU!

SIM, ESTAVA CHOVENDO NAQUELE DIA!

IMAGINE! UMA GOTEIRA E EU NEM SABIA!

IH, IH! ENTÃO EU ESTAVA CERTA! TINHA ALGO ERRADO AQUI!

CLARO, MARGARIDA, MAS NÃO É PRECISO MUITA SORTE PRA CONSERTAR ISSO!

ESPERE, VOVÓ! DEIXE QUE EU CONSERTO! JÁ CAUSEI MUITOS ABORRECIMENTOS HOJE À SENHORA!

VAMOS CONSERTAR ISSO NUM INSTANTE!

PLEC! CRÁS!

GASTÃO! IUHU!

BEM, EU TINHA RAZÃO! AFINAL, ERA PRECISO SORTE PRA RESOLVER OS PROBLEMAS DA VOVÓ!

fim

Walt Disney

DONALD

VISITA IMPREVISTA

XII! AQUELES SEUS AMIGOS QUE FALAM PRA CHUCHU VÊM AÍ, TIO!

DROGA! E EU QUE ESPERAVA TER UMA NOITE SOSSEGADA!

QUE CHATO!

© 4533-PD 1580/4

JÁ CHE-GARAM!

TRIMM!

(GLUP!) ELES FALAM DEMAIS! E COSTUMAM FICAR ATÉ TARDE!

OI, DONALD! VIEMOS FAZER UMA VISITINHA! COMO EU ESTAVA DIZENDO...

NÃO, QUERIDO! EU É QUE ESTAVA DIZENDO...

OLÁ! ENTREM!

...E ENTÃO EU RESPONDI... NÃO É BEM ASSIM!

NÃO FOI VOCÊ QUE DISSE ISSO! FUI EU! BLÁ... BLÁ... BLÁ...

DUAS HORAS DEPOIS...

ESTÁ LEMBRADA QUANDO O BOTÃO DA CAMISA ARREBENTOU? AH, AH!

NÃO FOI O BOTÃO DO PALETÓ, QUERIDO? IH, IH!

MAIS UM POUCO E O TIO VAI COMEÇAR A RONCAR!

E DEPRESSA!

TEMOS QUE FAZER ALGUMA COISA!

JÁ SEI! O PROJETOR DE FILMES!
GRANDE IDÉIA!
ISSO MESMO!
VOU BUSCAR A TELA!
EU, O PROJETOR!
E EU, OS FILMES!
EU GOSTO DE POUCO ALHO NA COMIDA...
POIS FIQUE SABENDO QUE EU NÃO PONHO ALHO NO MEU TEMPERO!
PUXA, QUASE QUE IA ESQUECENDO DE MOSTRAR OS FILMES DE MINHAS FÉRIAS!
PUXA! NÃO PENSEI QUE FOSSE TÃO TARDE!
TENHO BASTANTES FILMES PRA GENTE VER!
SINTO MUITO, DONALD!
MAS PRECISAMOS IR EMBORA!
ASSIM...
VOCÊS ME LIVRARAM DE BOA! NADA COMO FILMES DE FÉRIAS PRA ESPANTAR VISITAS! AH, AH!
fim

GANHE MAIS DINHEIRO

estudando por correspondência nas

ESCOLAS ASSOCIADAS

CAIXA POSTAL, 19.155 - CEP 01000 - VILA NOVA CONCEIÇÃO - SÃO PAULO - CAPITAL
SEDE: RUA AMÉRICO BRASILIENSE, 1862 A 1866 - CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - CAPITAL

APRENDA A FOTOGRAFAR E REVELAR
COLORIDO/PRETO E BRANCO

Um curso destinado a todos os que desejam aprender os segredos da FOTOGRAFIA. Poderá trabalhar em sua própria casa e ganhar mais dinheiro nas horas vagas, sem emprego de capital. Ensinamos também a copiar fotografias a cores no papel.
GRÁTIS: Uma máquina fotográfica e laboratório para revelar.

RADIOTÉCNICO TRANSISTORES E TELEVISÃO
(PRETO E BRANCO/COLORIDO)

Estamos na era das comunicações e isso torna qualquer atividade do setor um excelente campo profissional. Por isso, nós ensinamos você a consertar, montar e fazer seus próprios aparelhos; tudo sobre receptores de rádio e televisão, transistores, amplificadores, receptores de AM e FM, caixas acústicas, etc. Este curso está todo ilustrado e você poderá, em sua própria residência, montar uma oficina para garantir-lhe uma profissão liberal e ter mais lucros em pouco tempo. GRÁTIS: Um "Kits" completo para montar um rádio AM, mais soldador, solda e Chave-de-fenda.

OUTROS CURSOS QUE MANTEMOS:

- DESENHO ARTÍSTICO E PUBLICITÁRIO
- COMPUTAÇÃO ELETRÔNICA
- JORNALISMO
- CONTABILIDADE PRÁTICA
- SUPLETIVO DO 1.º GRAU
- PRÁTICO PERFUMISTA
- AGROPECUÁRIA
- AUXILIAR DE ENFERMAGEM
- ELETRICIDADE
- INGLÊS COM FITAS
- RELOJOEIRO TÉCNICO
- AR CONDICIONADO E REFRIGERAÇÃO
- PINTURA DE IMAGENS
- BELEZA DA MULHER MODERNA
- TÉCNICO EM INSTALAÇÕES HIDRÁULICAS E SANITÁRIAS
- MESTRE DE OBRAS
- CORTE E COSTURA
- VIOLÃO E GUITARRA

Solicite AINDA HOJE o Catálogo Ilustrado de nossos Cursos

GRÁTIS! Material completo para o aprendizado.

ESCOLAS ASSOCIADAS Caixa Postal: 19155
CEP 01000 – Vila Nova Conceição – São Paulo - Capital

Peço enviar-me, gratuitamente, informações sobre o curso:

(Indicar o desejado).....

Nome.....

Rua..... Nº .....

CEP..... Bairro..... C. Postal .....

Cidade..... Estado .....

1580 PD

AINDA MAIS: CARTEIRA DE ESTUDANTE E ATESTADO DE CONCLUSÃO NO FINAL DO CURSO, GRATUITAMENTE

WALT DISNEY Donald e A INJEÇÃO

ATCHIM! ATCHIM! ATCHIM!

ELE NÃO ESTÁ NADA BEM!

VOU TELEFONAR PRO TIO PATINHAS!

B 810184-PD1580/5

ALÔ, TIO PATINHAS! AQUI É O LUISINHO! O TIO DONALD NÃO ESTÁ PASSANDO BEM E...

CERTO, CERTO! VOU JÁ ATÉ AÍ!

O DONALD ESTÁ QUERENDO FALTAR AO SERVIÇO NOVAMENTE! ELE NÃO ME ENGANA!

POUCO DEPOIS...

COMO É, MELHOROU?

QUE NADA! ESTÁ CADA VEZ PIOR!

NÃO SE PREOCUPE! PASSEI NA FARMÁCIA E MANDEI VIR ALGUÉM PRA VER SE ELE NÃO ESTÁ FINGIN... AHAM... PRA VER COMO ELE ESTÁ!

VENHA, TIO! ELE ESTÁ NO QUARTO!

DONALD, COMO VAI ESSA FORTALEZA?

UM POUCO MAL, VOVÓ DONALDA!

HUM... OU ELE ESTÁ MUITO MAL MESMO OU ESTÁ FINGINDO MUITO BEM!

O SENHOR SE ENGANOU, TIO DONALD! É O TIO PATINHAS!

HÃ?! É MESMO! DESCULPE, TIO!

OBA! OBA! CHEGUEI!

PENINHA! POR QUE NÃO ESTÁ TRABALHANDO?

XIII!

ORA! O SENHOR ME DESPEDIU ONTEM!

(GLUP!) É MESMO!

AGORA É A VOVÓ DONALDA?

NÃO! É O PENINHA!

MUITO BEM, VAMOS VER COMO ESTÁ O MEU *PACIENTE!*

NÃO VÁ DIZER QUE O DONO DA FARMÁCIA MANDOU **VOCÊ!**

ATCHIM!

É ISSO AÍ! E ACHO QUE VOU APLICAR UMA INJEÇÃO!

EH, EH! NÃO PRECISA! JÁ ESTOU BOM!

AGORA, SE O DONALD NÃO ESTIVER FINGINDO, VAI FICAR DOENTE MESMO!

ALIÁS, ESTOU ÓTIMO! VOU ATÉ A CASA DA MARGARIDA! TCHAU!

NOSSA! QUE CURA!

AHÁ! ENTÃO ESTAVA MESMO FINGINDO!

EH, EH! NÃO SOU UM ÓTIMO PROFISSIONAL?

BLAM!

EI! AQUILO LÁ NÃO É UM ARMÁRIO?

É SIM!

VAMOS TIRAR O TIO DE LÁ!

ATCHIM! ME LARGUEM! EU ESTOU ÓTIMO! ATCHIM!

NÃO, SENHOR! JÁ PRA CAMA, VAMOS!

PREPAREM O PACIENTE, MENINOS, ENQUANTO EU PREPARO A INJEÇÃO!

VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO COM O SEU TIO! (COF! COF!)

CALMA, TIO! ISSO É PRO SEU PRÓPRIO BEM!

DEIXE VER! HUM... PRIMEIRO PEGA-SE A AMPOLA... DEPOIS A SERINGA! ABRE-SE A AMPOLA E...

PENINHA! VOCÊ SABE APLICAR INJEÇÃO?

NÃO! MAS COM ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES, FICA FÁCIL!

ATCHIM! SAIA DA MINHA CASA, *ASSASSINO!*

FICA QUIETO, ANDA!

NÃO FALEI? AGORA VAMOS LÁ!

VAI COM CALMA!

MOSTRA A *LÍNGUA!*

A *LÍNGUA?*

PENINHA! ONDE SE VIU DAR INJEÇÃO NA LÍNGUA?

MAS ESTÁ AQUI NO LIVRO!

BUUUUÁÁ! ESTOU PERDIDO!

SEU IDIOTA! VOCÊ ESTAVA LENDO A PÁGINA ERRADA!

ACHO QUE ESTAMOS SEGURANDO O PATO ERRADO!

EU TAMBÉM!

AH! ESTÁ AQUI! VAMOS LÁ!

NÃO! NÃO! NÃO!

AJUDE A SEGURAR O DONALD, TIO PATINHAS!

ESTÁ BEM!

NÃÃO!

NÃO QUERO NEM VER!

NÃO! NÃO!

AIIIII!

EPA!

PUXA, PENINHA! ATÉ QUE VOCÊ APLICA BEM! EU NÃO SENTI NADA!

IDIOTA! IMBECIL! PALERMA! EU VOU...

C-CALMA, T-TIO!

ACHO MELHOR A GENTE CHAMAR A MARGARIDA!

BOA IDÉIA! ELA DEVE SABER O QUE FAZER NESSES CASOS!

VAMOS! APLIQUE ESSA INJEÇÃO DIREITO!

IDIOTA! SE NÃO FOSSE PARENTE...

PREPARE-SE, DONALD!

PARE AÍ, PENINHA! NÃO PRECISA!

POR QUE NÃO PRECISA?

QUE ALÍVIO!

A MARGARIDA VEM PRA VER O TIO!

É! A GENTE ACABOU DE TELEFONAR PRA ELA!

ÓTIMO! AGORA, QUANTO A VOCÊ, *ESTÁ DESPEDIDO!*

SINTO MUITO, MAS O SENHOR NÃO PODE ME DESPEDIR! MEU PATRÃO É O DONO DA FARMÁCIA!

ASSIM...

TIO PATINHAS, O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

VIM COMPRAR A FARMÁCIA!

TOME VITAENTRA *A Vitamina dos Campeões*

fim

PATO DONALD N.º 1580 — 12/02/82 — Revista Quinzenal da EDITORA ABRIL LTDA.

REDAÇÃO: R. Bela Cintra, 299, fone: (011)257 0999. Administração: R. do Curtume, 738, fone: (011)864 9838. Caixa Postal 2372 -Telex. (011)22094 End. teleg: EDITABRIL, São Paulo. Editor e Diretor: Victor Civita. Diretores: Edgard de Silvio Faria, Richard Civita, Roberto Civita. Diretor da Divisão de Publicações Infanto-Juvenis: Ike Zarmati. Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza. Diretor de Redação: Eduardo Octaviano. Coordenador: Cláudio Antônio Batista Marra. Assistentes: Maria Suzete Casellato, Monica S. Hagstrom, Walkíria M. De Felice Ferreira. Diretor de Arte: Izomar C. Guilherme. Chefe de Arte: Ovio Codecco. Produção: Danilo Borges. Gerente Comercial: Antonio Sérgio A. Oliveira. Publicidade: Representantes: Esther Tessler Seabra, Fani Kotujansky, Gilmar P. Caldeira. Gerente de Grupo de Produto: Ramón Vilutis. Diretor Responsável: S. Fukumoto. Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Ninguém está credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais. NÚMEROS ATRASADOS: mantemos em estoque as seis últimas edições desta publicação que, *ao preço da última edição lançada*, poderão ser compradas das seguintes formas: PESSOALMENTE - através de seu jornaleiro ou dirigindo-se ao distribuidor Abril local, cujo endereço poderá ser facilmente conseguido junto a qualquer jornaleiro de sua cidade. Em *São Paulo* os endereços são: Av. Industrial, 117 - Santo André; R. Humaitá, 569 - Bela Vista; R. Oiapoque, 91/99 - Brás; R. Conselheiro Nébias, 662 - Campos Elíseos; R. Clodomiro Amazonas, 896 - Itaim-Bibi; R. João Pereira, 157 - Lapa; R. Antônio de Barros, 841 - Penha; Av. Tiradentes, 1391 - Ponte Pequena; R. Domingos de Morais, 1851 - Vila Mariana. E no *Rio de Janeiro:* R. Sacadura Cabral, 141 - Centro. POR CARTA - poderão ser solicitados números atrasados também por carta, que deve ser enviada para: ABRIL S.A. Cultural e Industrial, Números Atrasados - Distribuidora, Caixa Postal 90171, São Paulo-SP. Não envie pagamento antecipado. O atendimento será feito pelo Reembolso Postal e o pagamento, incluindo-se as despesas postais, deverá ser efetuado ao retirar a encomenda na agência do Correio. NO EXTERIOR: *Portugal:* Electroliber Lda., R. Prof. Reinaldo dos Santos, Lote 1488 - Lisboa. Impressa e distribuída com exclusividade no país pela ABRIL S.A. Cultural e Industrial, Av. Otaviano A. de Lima, 4400, São Paulo. Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions. Registrada na D.C.D.P. do D. Polícia Federal sob n.º 043P209/73.

Um almanaque só com planos *quase* infalíveis!

Incrível!
Neste Almanaque você vai encontrar 12 histórias sensacionais, com 12 planos **quase** infalíveis do Cebolinha e do Cascão para derrotar a Mônica.

São 100 páginas de muita confusão e alegria, com toda esta turma do barulho.

NÃO PERCA!

ALMANAQUE DO Cebolinha

EDITORA ABRIL

Recorte este lembrete e coloque no bolso do papai ou na bolsa da mamãe! Depois aguarde!

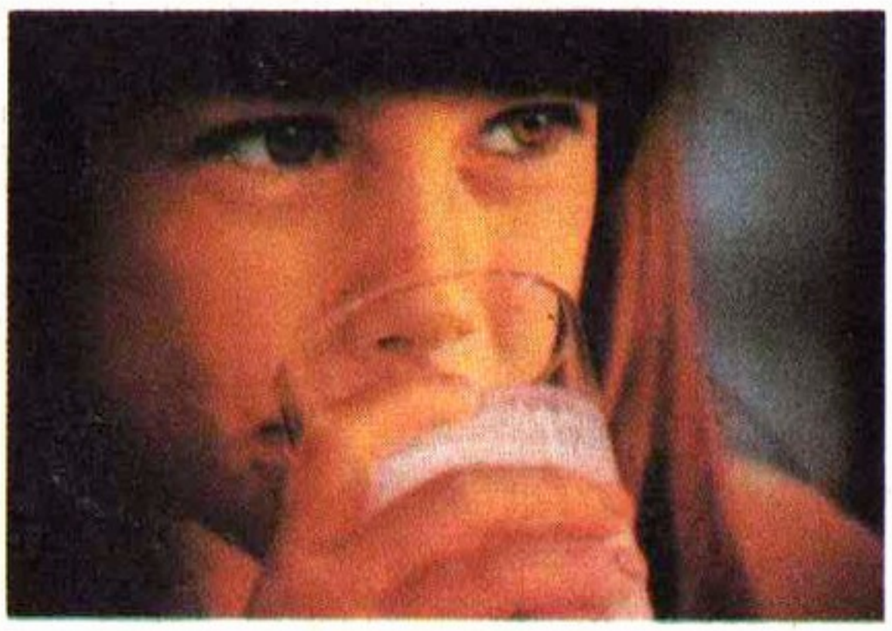
QUERO O ALMANAQUE DO CEBOLINHA!

Quando comprar revistas pra você, traga o **Almanaque do Cebolinha** pra mim!
Lá na banca já tem!

.....

(Coloque seu nome aqui para o papai não esquecer!)

Existem mil maneiras de preparar Neston.



Ponha novidade no seu lanche, café da manhã ou sobremesa.
Descubra uma nova maneira de preparar Neston.
Use leite, iogurte, mel, frutas, doces, sorvete, geléia, o que você quiser.
Existem mil maneiras de preparar Neston.

Nestlé

NT-RV-1/81

Invente uma.